

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 353821 (4) Shipping date 17/07/2020			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of MM413			
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319901	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2128503				
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22124SK		(23) Gross 2,504.184	Total weight kg (24)		(24) Net 2,246.93		
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								(26) Unloading point 14248			
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes					
	2516272980	2516272980 Abtriebswelle 1 2516272980 " INDEX B "		1,086	Pcs						
	GRUNDPALLETTE	Lot: B-102750 9 70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs						
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		2	Pcs						
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		2	Pcs						
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		28	Pcs						
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs						
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs						
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		1	Pcs						
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		8	Pcs						
Delivery terms		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità consegnata: 1086 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imbollo: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 21.7.20 Firma: <i>[Signature]</i>		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn 70026 Modugno (BA) 21 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013003											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 17.07.2020																			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 353819,																			
6 Zeichen und Nummern -										7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00	
				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge - Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		20 Besondere Vereinbarungen											
				13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Rückzahlung													
				14 Rückzahlung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei													
				21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734		22 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 30 246 730				23 Via dei Giolamini, snr - 70026 Modugno (BA) am 21 LUG 2020									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg PD00004 PD836YH				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift											
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EU				☐ CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013004 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 17.07.2020																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 353820 - 353825																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15028,00 15028,00		12 Umfang in m³ -															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme																					
Bez. S. Nr. 9		Gefahrezettelmuster-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		Absender		Währung		Empfänger															
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 Gut empfangen Datum 21 AUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"																											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020				22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders: SK2020466734				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 CO: 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																								
Euro-Palette																											
Gitterbox-Palette																											
Einfach-Palette																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																								
Euro-Palette																											
Gitterbox-Palette																											
Einfach-Palette																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD00004 PD836YH Anhänger:				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																			
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																											